

ⓕ X 2:1

LIMITING STOP IN CASE OF ROD BREAKAGE
ANSCHLAG BEI GESTAENGEBRUCH
BUTEEE (LIMITANT) EN CAS DE RUPTURE DU TRINGLAGE
PUSIZIONE D' ARRESTO IN CASO DI ROTTURA DELL' ASTA

Z 2:1 MIN.13

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK: MAX. p_e 10bar
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D'ESERCIZIO:

THERMAL RANGE OF APPLICATION:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH:
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE: -40° ... +80° C
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA:

MEDIUM: AIR
MEDIUM: LUFT
FLUIDE: AIR
FLUIDO: ARIA

1 = SUPPLY
VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

2= DELIVERY PRESSURE
AUSGESTEUERTER DRUCK
PRESSION DELIVREE
PRESSIONE EROGATA

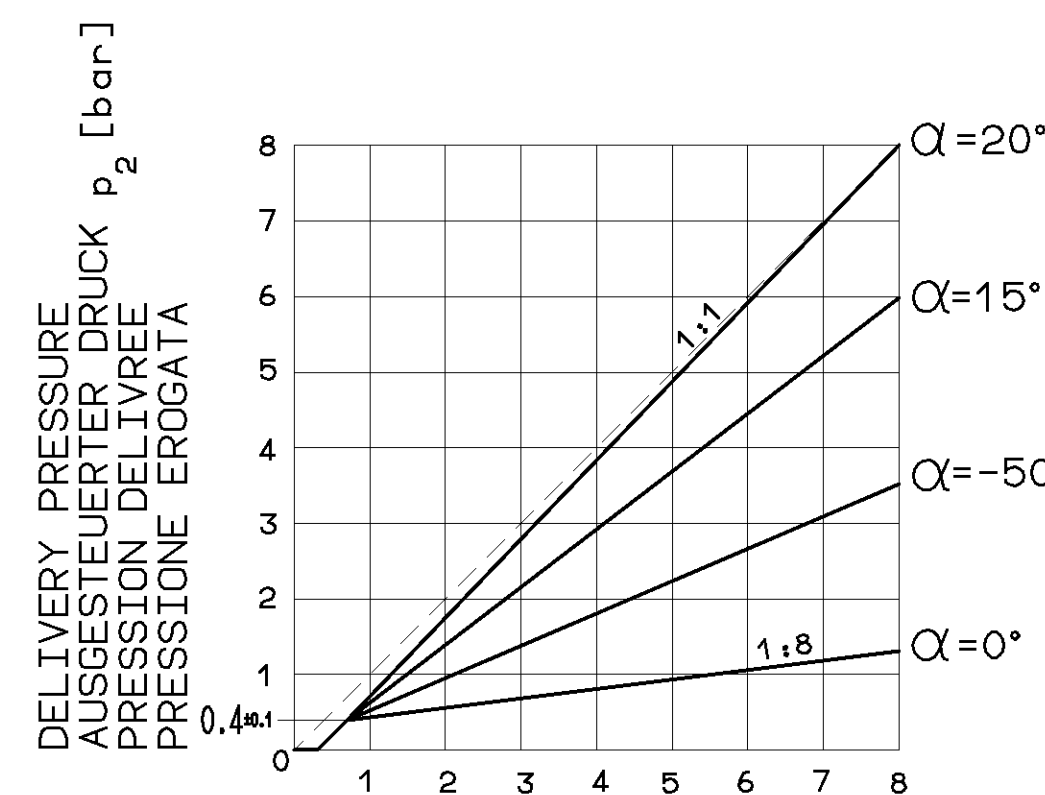
3= EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

4= CONTROL PRESSURE
STEUERDRUCK
PRESSION DE COMMANDE
PRESSIONE DI COMANDO

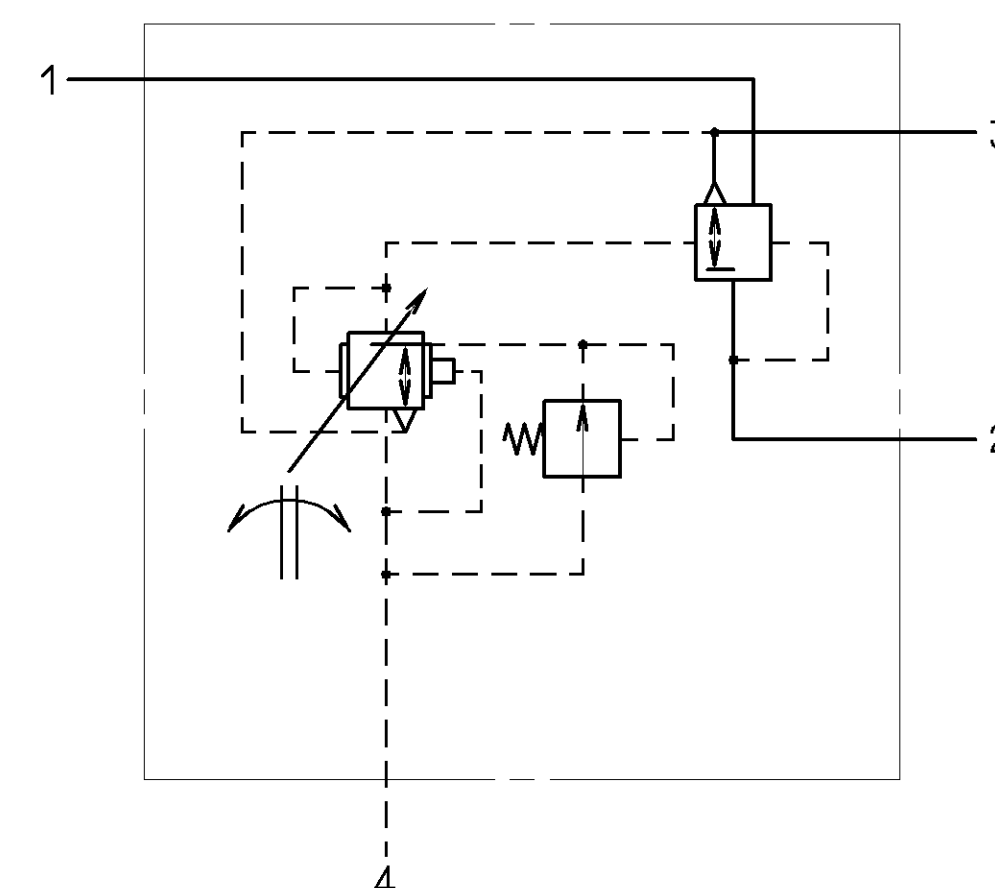
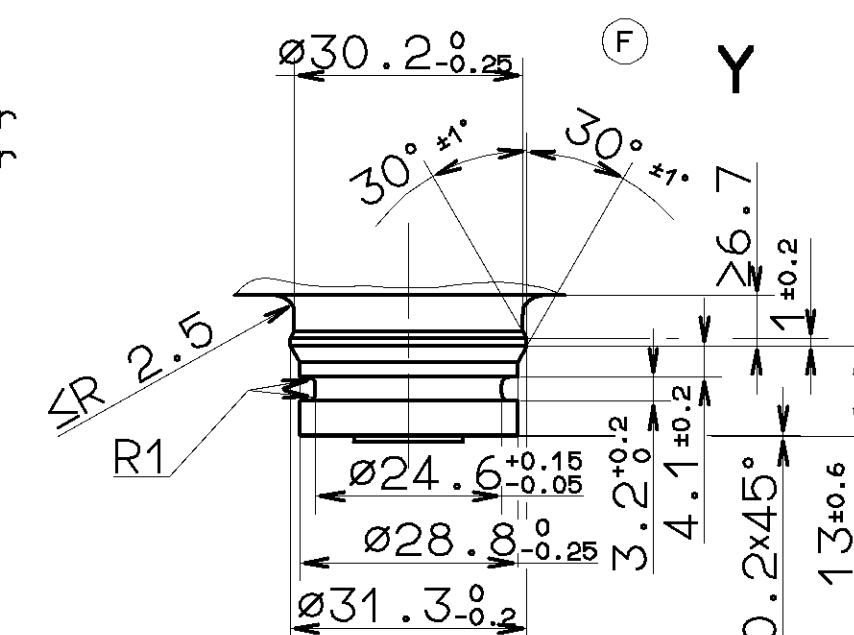
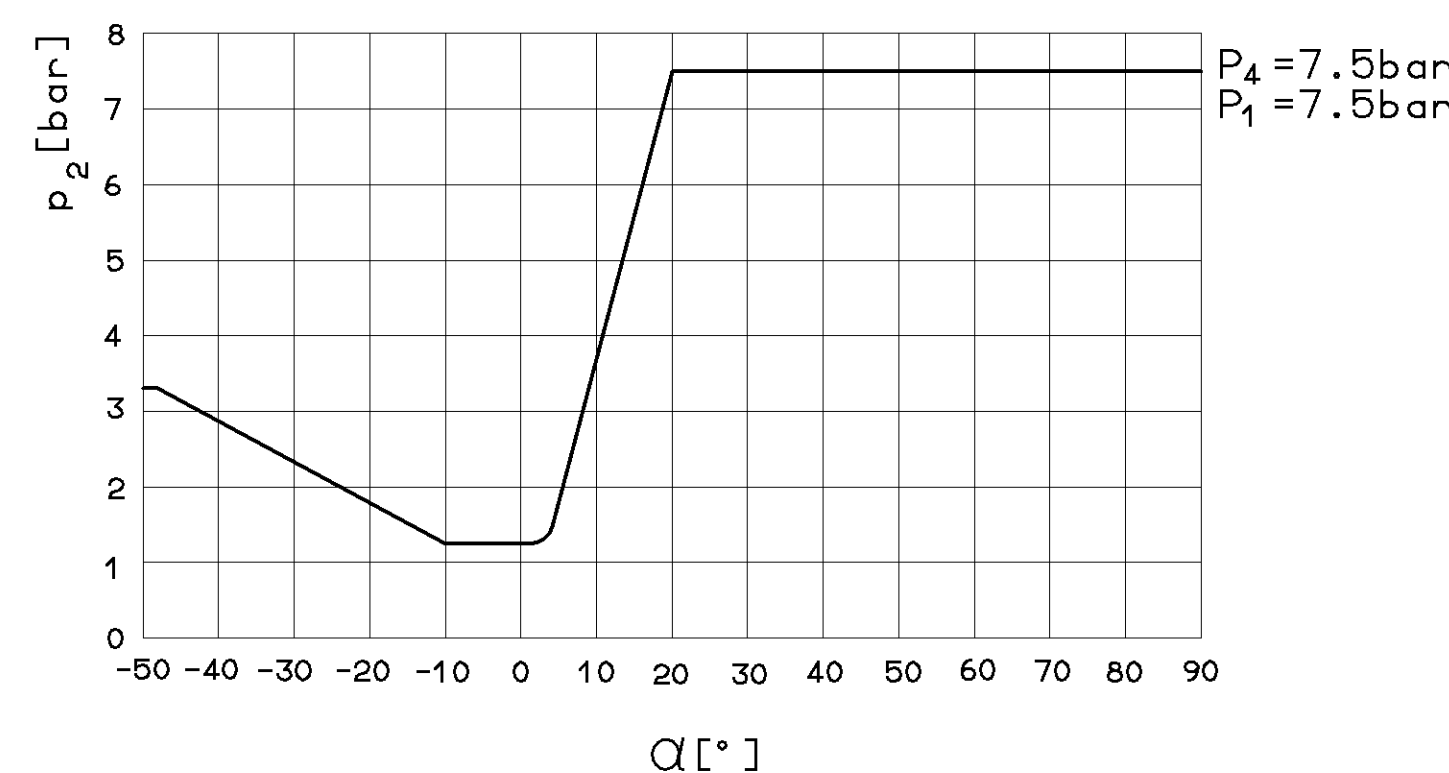
INSTALLATION POSITION AS DRAWN
EINBAULAGE WIE GEZEICHNET
POSITION D'INSTALLATION SUIVANT DESSIN
POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO

M1 = NECESSARY DISPLACING MOMENT:
ERFORDERLICHES VERSTELLMOMENT: 1.5 Nm ($p_4 = 7.5 \text{ bar}$)
COUPLE NECESSAIRE AU MOUVEMENT:
COPIA DI REGOLAZIONE NECESSARIA:

M2= ADMISSIBLE DISPLACING MOMENT: 20 Nm
ZULAESSIGES VERSTELLMOMENT:
ADMISSIBLE MAXI AU MOUVEMENT:
COPPIA DI REGOLAZIONE AMMESSA:



CONTROL PRESSURE
STEUERDRUCK
PRESSION DE COMMANDE p_4 [bar]
PRESSIONE DI COMANDO



GENERAL SPECIFICATION: JED-334																				CADAM-DRAWING COPYRIGHT										WABCO									
FURTHER TECHNICAL DATA:																				DATE: SIGNATURE:										AUTOM.LOAD-SENSING VALVE AUTOM.BREMSKRAFTREGLER CORRECTEUR DE FREINAGE AUTOM. REGOLATORE DI FRENATURA AUTOM.									
DOC. CODE: SHEET: TO																				DRAWN: 86-12-01 HAUKE																			
GENERAL TOLERANCES																				CHECKED: KIEL																			
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)																				STANDARDIZATION: PANTZER																			
CLASS 1)		≤50		≥50		≤180		≥180		≤400		≥400						PRODUCT IDENTIFICATION NO.																					
FINE		0,5	1,0	1,5	2,0									2.0		SCALE 1:1		475 710 040 0																					
MEDIUM	X	1,0	2,0	3,0	4,0									xg		2:1												DOC. CODE											
COARSE		2,0	3,5	5,0	6,5											SIZE T.R.I.		SHEET																					
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-182																				037719 5×G 87-12-03										605 1/1									
1) TOLERANCES CLASS APPLIED CROSSWISD																				034978 6×F 86-12-01																			
																				DON-NO. REV. DATE										A 1 140  592 SHAPE CODE REPLACEMENT FOR 475 710 040 G (REV. 82-04)									

[illegible]